

behar bidasoa

Memoria



2015

MEMORIA · 2015

Carga de contenedor
Eduktionzia kargatzan



Jornada Hondarribia Elkarlanean 2015
Hondarribia Elkarlanean 2015 Jardunaldia



Charla Jóvenes Cooperantes
Gazte Kooperanteen hitzaldia

behar Obidasoa

CHARLA – COLOQUIO
De Jóvenes Cooperantes
en América Latina

Hego Ameriketan dauden
Gazte Kooperanteen
HITZALDI – MINTZALDIA



Azaroa 20 de Noviembre

Sala Parroquial del Junktial – IRUN
19:00 etan / 19:00 horas

Jornada de sensibilización en Azpeitia
“Sensibilizazio Jardunaldia Azpetian



Sport-Mundi entrega la donación a Behar Bidasoa
Sport-Mundi emaitza ematen ari zaio Behar Bidasoari



Jornada por la Paz en Irun
Bake Jardunaldia Irunen





Premio Voluntariado
2009

MEMORIA DE ACTIVIDAD EJERCICIO 2015

Presidente:	Agustín Ugarte Manterola
Vicepresidente:	José Manuel Soto Aranzadi
Secretaria:	Pantxi Galán Azurmendi
Tesorero:	Javier Goñi Echeverría
Vocales:	Emilio Gutiérrez Tejedor Adora Pérez Alkain Ana Elosegi Uranga Ana García Veintemillas Florio Torrecilla Serrano
Delegaciones:	Ana García (Comarca Donostia) Beatriz Alonso (Comarca Txorierri-Bizkaia) Mari Asun Lukanbio (Comarca Bortziriak-Bidasoa/Nafarroa) Concepción Bengoetxea (Apadrinamientos)

Índice

1. Reflexiones	4
2. Actividades y hechos significativos a nivel societario	6
3. Programa general de actividades	7
4. Polos de Desarrollo	13
5. Resumen económico de nuestra actividad	16
6. Plan de actuación 2016	18

Behar Bidasoa es una Organización No Gubernamental de Cooperación al Desarrollo cuya Misión es:

- Promover, impulsar y apoyar con medios materiales y humanos, proyectos de desarrollo en respuesta a intereses objetivos de los pueblos del Tercer Mundo, esforzándose por no crear dependencia.
- Formar la conciencia ciudadana sobre estos temas mediante el estudio, la divulgación y la formación de las personas y de la opinión pública.
- Colaborar para aumentar y mejorar la cooperación internacional para el desarrollo de los pueblos del Tercer Mundo.

Principios y valores

- El respeto a la persona humana, a sus convicciones y valores, y a la diversidad cultural de los pueblos
- Solidaridad y ayuda hacia las poblaciones que más sufren los problemas de desigualdad.
- Derechos humanos y el acceso a una "vida digna" para todas las personas, especialmente en los países empobrecidos
- La equidad de género, alcanzando la igualdad manteniendo el reconocimiento de las diferencias.
- Restituir a los Países del Sur, como criterio de actuación y línea de pensamiento.

1. Reflexiones



Llevamos varios meses en los que los telediarios inician sus noticias con imágenes de refugiados llegando a las fronteras de Europa y hacinados en los campamentos que se van creando en los países mediterráneos cercanos al Medio Oriente, de donde provienen.

En muchas ocasiones vemos en las playas los cadáveres de aquellos que no han conseguido llegar, al naufragar la barca que los transportaba, casi siempre por exceso de pasajeros en las frágiles embarcaciones en las que se hacen a la mar.

Nos habíamos acostumbrado a ver grupos de emigrantes africanos asaltando las vallas de Melilla, buscando entrar a Europa a través de España, en busca de un futuro mejor, de una vida digna, que les es negada en sus países de origen, debido a la escasez de recursos en unos casos y a la corrupción de sus dirigentes políticos en otros, que, con la complicidad de grandes empresas multinacionales, solo buscan enriquecerse a costa de la miseria de los ciudadanos. Otro tanto podíamos decir de los inmigrantes sudamericanos que en los tiempos del boom inmobiliario llegaron a nuestro país.

Son los que aquí llamamos "emigrantes económicos", que nos son muy útiles cuando se precisa mano de obra, pero que empiezan a molestar y a ser vistos con recelo cuando, como viene ocurriendo en los últimos años con la ya larga crisis económica que padecemos, el paro, la precariedad laboral o falta de ingresos mínimos, afectan a amplias capas de la población.

Todos sabemos cuáles son las causas que les empujan, jugándose la vida en muchos casos, a dejar sus familias y sus países y

emigrar a Europa, pero poco o nada hacemos por mejorar las condiciones de vida en sus países de origen, estableciendo un comercio más justo en los intercambios que realizamos, presionando a nuestros dirigentes y colaborando para el establecimiento de regímenes democráticos, que distribuyan mejor la riqueza disponible, de manera que nadie se vea obligado a emigrar para poder vivir.

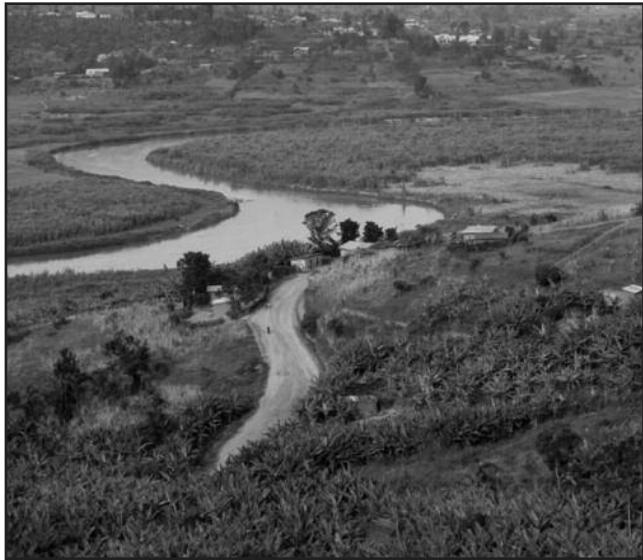
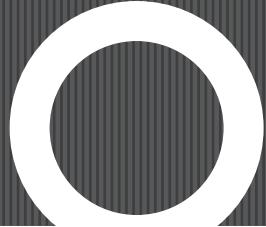
Pero ahora nos encontramos con otra realidad que no habíamos tenido en cuenta y que está ocultando la anterior. La persistencia de guerras en Siria, Irak, Afganistán, etc. provocadas en algunos casos por islamistas radicales y alimentadas en otros por los intereses de países como Estados Unidos, Rusia, Irán, en apoyo de uno u otro contendiente, están provocando la destrucción de muchas ciudades e innumerables víctimas en la población civil, que les abocan a elegir entre la huida o una muy probable muerte. A ello habría que sumar el terror provocado por los muchos asesinatos llevados a cabo y las terribles condiciones que les imponen los islamistas radicales en los territorios que han ido ocupando.

La consecuencia de todo ello es la oleada de huidos que buscan refugio en Europa y, desgraciadamente, se encuentran con que ésta les cierra sus puertas, impidiéndoles la entrada, en contra de las leyes vigentes en materia de refugio a los exiliados, mostrando la cara más egoísta de los gobiernos, mayoritariamente conservadores, y de una opinión pública adormecida y solo preocupada por sus propios problemas que, siendo muchos e importantes, no debieran impedir una mínima disposición a compartir con los demás algo de lo nuestro.

La imagen del cuerpo del pequeño Aylan, ahogado en una playa al zozobrar la barca que le transportaba, junto con sus padres, huyendo de la guerra en su país, dio la vuelta al mundo y pareció encender una luz de esperanza. La Unión Europea se apresuró a establecer unos cupos con un número de refugiados que deberían ser admitidos en cada Estado miembro.

El gobierno español, hasta entonces reticente a la admisión de los refugiados que las instituciones comunitarias le proponían, manifestó su conformidad al reparto realizado. Pasados unos meses, con los rigores del invierno haciendo aún más duras las condiciones en que los refugiados malviven hacinados en campamentos embarrados, varios países europeos se han negado a admitirlos y solamente quince refugiados han sido admitidos en España.

Los países balcánicos han cerrado sus fronteras para impedir el paso de los emigrantes y, hasta la presidenta alemana Merkel, que hasta entonces se había mostrado como la líder europea más dispuesta al asilo, comienza a dar marcha atrás y propone que los huidos de los países en guerra que llegan a nuestras fronteras, no puedan viajar al interior de Europa.



Algunos recordamos cómo en otros tiempos, los exiliados españoles que huyeron de la guerra civil y la posterior represión que tuvo lugar, eran acogidos con los brazos abiertos en los países sudamericanos a los que llegaron, lo que contrasta enormemente con la escasa disposición que una parte de la población europea en general, y la española en particular, está mostrando ante este grave problema.

Afortunadamente, vemos también ejemplares muestras de solidaridad como las que han mostrado los habitantes de las islas griegas a las que llegan los emigrantes, compartiendo con ellos lo poco de lo que disponen. La creación en España de una red de ciudades solidarias, dispuestas a acoger a un buen número de asilados, a pesar de la limitación de recursos y de los problemas a los que se enfrentan en estos tiempos de crisis,

Sabemos que la mejor solución es la de conseguir acabar con las guerras, la pobreza y la falta de libertad que obliga a tantas personas a emigrar en busca de una vida mejor, pero hasta lograr esto, debemos de dar una solución inmediata al problema que ahora se ha planteado con los refugiados.

No nos cabe ninguna duda. Los que creemos que la vida de las personas y su dignidad como seres humanos está por encima de otras consideraciones, tenemos que hacer un esfuerzo por compartir lo nuestro con los hombres, mujeres y niños, muchos niños, que huyendo de los horrores de la guerra, de la miseria y de la muerte, nos piden desesperadamente comprensión y ayuda para salir del drama en que viven.

No les defraudemos. Unamos nuestras voces y reclamemos a nuestras autoridades una actitud más solidaria y más justa, que permita acoger un mayor número de exiliados. Solo así será creíble nuestro mensaje de querer construir un mundo más humano y más justo para todos.



2. Actividades y hechos significativos a nivel societario



Ha pasado un año más y llega el momento de hacer el balance de lo realizado y reflexionar sobre las perspectivas del futuro. Un futuro que se nos presenta con dificultades a todos los niveles, pero que estamos decididos a afrontarlo con ilusión y esperanza. Y lo hacemos con ilusión y esperanza porque contamos con la implicación de voluntarios/as, donantes e Instituciones que nos brindan y ofrecen su colaboración.

Somos conscientes de nuestra pequeñez; a pesar de ello, tal y como queda reflejado en esta Memoria, las acciones desarrolladas están dando resultados tangibles que proporcionan una mejora considerable en calidad de vida. Por lo tanto, estamos dispuestos a seguir desarrollando nuestro trabajo de ayuda al Tercer Mundo, tratando de aliviar las penosas situaciones en las que malviven tantas personas en aquellos países donde actuamos.

En cumplimiento de la normativa vigente, hemos realizado las actividades siguientes:

- Celebración de la Junta General, en el mes de Junio, con la aprobación de la Cuentas Anuales, presentación de la Memoria de Actividades llevadas a cabo en el ejercicio anterior, e, igualmente, la aprobación del Plan de Actuación y Presupuesto previsto para 2015.
- Presentación de las Cuentas Anuales en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco.

- Presentación de las Declaraciones Fiscales e Informativas, trimestrales y anuales, en la Hacienda Foral de Gipuzkoa.
- Auditoria de Cuentas por parte de una Empresa Externa al objeto de ofrecer la máxima transparencia de nuestras actividades y la garantía del destino correcto de los ingresos recibidos y de los gastos realizados.

Por otra parte, la Junta Directiva ha continuado reuniéndose mensualmente con el fin de revisar la ejecución de los proyectos aprobados, decidir acerca de los imprevistos que surgen y dar solución a los problemas que se van presentando en la dinámica de realización de los objetivos previstos.

También continuamos con nuestra participación en el Consejo Asesor de Bienestar Social del Ayuntamiento de Irún.

Behar Bidasoa pertenece a la Coordinadora de ONGs de Euskadi, y ha participado, a través de su representante en dicho organismo, Ane García, en las asambleas y reuniones que han sido convocadas a nivel Provincial y de la Comunidad Autónoma.

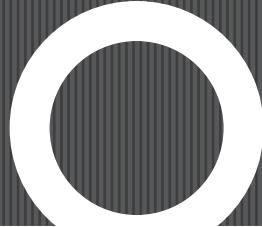
Como fruto de nuestra colaboración con la ONG MEDICAMENTOS DEL TERCER MUNDO, de Pamplona, las medicinas no utilizadas, que un grupo de voluntarios recoge en las farmacias de la zona y son clasificadas, verificadas y reacondicionadas por dicha ONG, se han enviado varios paquetes de medicinas, en perfecto estado, para su utilización en Paraguay, R.D. del Congo y Rwanda.

Como viene siendo ya habitual, en la visita que nos ha realizado, hemos tenido ocasión de analizar y coordinar con nuestra colaboradora en Rwanda Milagros Sanz, la marcha de los proyectos que venimos apoyando en ese país, así como la atención que venimos prestando a los prisioneros de Kamatongo, con la Hna. Josefa.

El Coro Atzokoak ha destinado a nuestra asociación la recaudación que obtiene en el concierto que ofrece en el Centro Cultural Amaya, así como el Club bidasotarra Bidasoa Atlético Taldea, que ha donado parte de la cuota de inscripción de la carrera pedestre que organiza en Diciembre, para el Proyecto Agrícola de Kabuga.

La Asesoría GAYCA nos ha auditado gratuitamente, una vez más, las cuentas anuales, que han sido presentadas en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco.

Este año se ha realizado una campaña popular para la recogida de fondos para la reparación de las instalaciones y reposición del instrumental destruido, a consecuencia de un fuerte vendaval, en el Hospital "Txingudi" de Lumbi (R.D.Congo).



3. Programa general de actividades

3.1 ENVÍO DE AYUDA HUMANITARIA

Hemos seguido con la actividad de preparar y enviar ayuda humanitaria. Una actividad que se remonta a los orígenes de Behar Bidasoa y que no queremos dejar de realizar. ¿Por qué? Por una razón muy sencilla: Nos llegan ofrecimientos de materiales de todo tipo, en buen estado y de gran utilidad para las zonas a donde van destinados y, por otra parte, contamos con los voluntarios necesarios para poder realizar todas las labores que esta actividad precisa.

Tampoco se puede olvidar la ilusión y la alegría con que se reciben los contenedores cuando llegan a su destino y la cantidad de problemas que solucionan, según testimonios que nos llegan de nuestras contrapartes.

Básicamente se envía: vendas (hechas a mano), ropa, calzado, libros, material escolar, sillas de ruedas, máquinas de coser, herramientas, bicicletas, etc.

Este año han sido 2 los contenedores remitidos a Villarrica (Paraguay) y 38 paquetes a comunidades de Rwanda y Burkina Faso.

3.2 PUESTA EN MARCHA DE PROYECTOS DE DESARROLLO

Apoyar, previa valoración y estudio, los nuevos proyectos que año tras año se nos presentan por parte de nuestras contrapartes, es la postura que Behar Bidasoa viene adoptando desde sus orígenes y, por supuesto, siempre que el presupuesto económico lo permita.

Apostamos por los proyectos que inciden en el desarrollo integral de la zona donde se actúa; no son acciones aisladas, sino de continuidad, lo que propicia una mayor efectividad, así como una mayor implicación de la población beneficiaria de los mismos.

Así lo estamos haciendo en :

- Polo de Desarrollo de Kabuga (Rwanda)
- Polo de Desarrollo de Pereira (Colombia)
- Polo de Desarrollo de Villarrica (Paraguay)

Información extensa y detallada en sus respectivos apartados.

También hay otro tipo de actuaciones, de menos entidad, en algunos casos "puntuales" que no dejamos de atender, y que responden a peticiones que nos llegan desde diversos ámbitos.

Kamatongo(Rwanda)

Se está atendiendo a los presos más necesitados de las cárceles de Muhanga, Mpanga y Butare. La situación vivencial de estas personas es muy dura y difícil. Están hacinados, sin higiene, malnutridos, en una palabra, viven en condiciones infráhumanas. Son sus familias, con muy pocos recursos, las que tienen que ocuparse de cubrir todas sus necesidades vitales.

Las religiosas Natividad y Josefa, nuestra contraparte, son las que se encargan de transformar el dinero que enviamos en todo tipo de artículos de primera necesidad y llevarlo a las cárceles. Principalmente se trata de: productos de alimentación, aseo, ropa y especialmente, medicamentos.

Ellas nos cuentan con que agradecimiento y alegría reciben lo que se les entrega. Todo es necesario, pero la medicación ocupa un lugar principal.

Carta recibida de CARITAS DE BUTARE, testimonio de su agradecimiento por nuestra colaboración.



CARITAS DIOCESAINE BUTARE
B.P 224 BUTARE
RWANDA (Afrique -Centrale)
Tél : 00 252 530 296
E-mail : caritasbutare2003@yahoo.fr

Butare, le 05/05/2015

AUGUSTIN UGARTE et Collaborateurs
BEHAR BIDASOA
ESPAGNE

Objet: Remerciements

Par la présente nous voulons manifester nos sentiments de gratitude et de reconnaissances envers vous pour la bonne collaboration entre la Caritas du Diocèse de BUTARE avec les Religieuses de Saint Joseph de Gerona pour l'apostolat des malades de la prison de Huye/Butare en octroyant les médicaments, la nourriture ... Enfin nous vous assurons notre franche collaboration dans l'accomplissement de notre mission de subvenir auprès des pauvres du Diocèse de Butare.

Que Dieu vous bénisse

Abbé Anastase NKUNDIMANA,
Directeur de la CARITAS BUTARE



MEMORIA · 2015



Refugiados de Burundi

Se ha colaborado con Cáritas de Rwanda en la labor de atender a los refugiados de Burundi. Son personas que vienen huyendo de represalias, con mucho miedo e inseguridad, y que tienen una larga historia de sufrimiento, éxodo y muerte.

Llegan en situaciones muy penosas y necesitan de todo lo indispensable para poder seguir viviendo.

Nuestra aportación ha sido dedicada especialmente a los niños, facilitándoles calzado.

Bagamoyo(Tanzania)

Kamelot es el nombre de la casa de acogida de niños huérfanos o abandonados que dirige la misionera pasionista Isabel Segarra. Como ella suele comentar, Kamelot, es una casa de familia donde las niñas/os se sienten atendidos en sus necesidades vitales y, sobre todo, se les ofrece el cariño y la atención de las que han carecido desde que nacieron. Estas niñas/os han pasado por experiencias muy duras, necesitan apoyo psicológico y grandes dosis de ternura para superar sus vivencias.

Su educación ocupa un lugar importante. Es necesario prepararles para que puedan afrontar en un futuro (21 años) su vida independiente, y lo hagan de la mejor manera posible.

Porque la educación no solo implica adquirir conocimientos, sino que también contribuye a mejorar las condiciones de vida y a rom-

per el círculo de pobreza que sufre la infancia en el mundo.

Este año se ha contado con una aportación excepcional por parte de Sport Mundi y BATT. La recaudación obtenida en la prueba de San Silvestre 2014 ha sido para el mantenimiento de este proyecto.

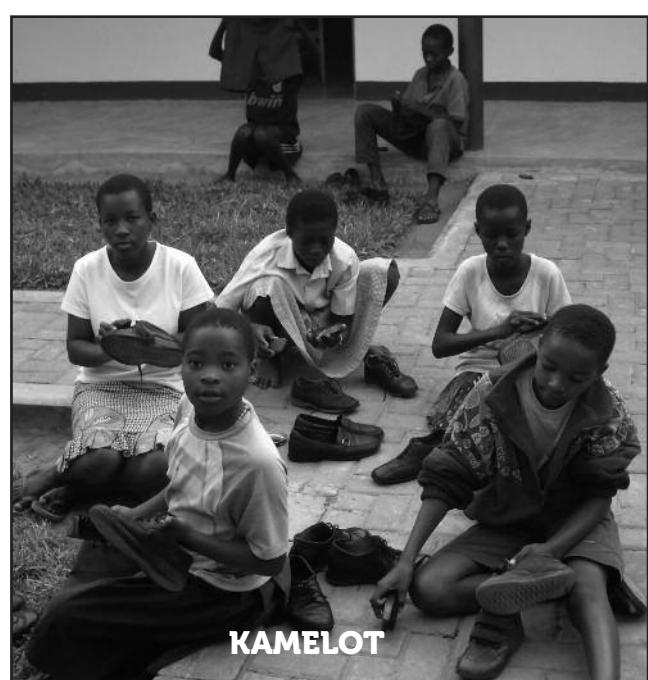
Lumbi (República Democrática del Congo)

En el año 1999 y con subvención del G. Vasco se construyó un hospital quirúrgico y de maternidad, hospital Txingudi. Posteriormente, en el año 2008 se ampliaron las instalaciones con un pabellón para tuberculosis, en este caso, financiado por la Diputación de Gipuzkoa.

En este centro se atiende a una población de más de 10.000 habitantes que viven en los poblados de un radio de acción de varios kilómetros.

Anteriormente a su construcción, los nativos tenían que recorrer más de 30 Km. a través de la selva , por caminos intransitables, para llegar al hospital más cercano, lo que ocasionaba serios problemas para su salud y, en algunos casos, su muerte.

Pero el pasado 26 de abril y como consecuencia de una gran tormenta y vientos huracanados, la cubierta del hospital saltó por los aires, afectando muy seriamente, además, a los equipamientos médicos, por lo tanto, ha dejado de funcionar.



KAMELOT



Era necesario paliar esta situación, y hacer que el hospital volviera a prestar los servicios a la población. Para ello, se ha llevado a cabo una acción especial destinada a recaudar fondos (4.700 €) y se ha obtenido una subvención del Ayto. de Irun por importe de 14.000 €.

3.3 APADRINAMIENTOS

Es necesario luchar por los derechos de la infancia. Desgraciadamente, todavía hay muchos niños/as que no tienen acceso a la sanidad, ni a la educación.

Llevamos más de 15 años desarrollando este programa en América Latina, África y Asia, tratando de garantizar las necesidades básicas de las/los niños apadrinados contribuyendo al mismo tiempo a la mejora del ámbito familiar.

No podemos olvidar que la educación abre las puertas al ejercicio de los demás Derechos Humanos; sin ella, estos niños/as tendrían cerrado el acceso a una vida más digna.

Las aportaciones económicas de las madrinas/padrinos hacen posible seguir con este proyecto. Un proyecto que lleva consigo la posibilidad de una vida mejor para tantos niños/as que carecen de lo más indispensable para vivir.

Desde las páginas de esta memoria, queremos agradecerles su constante colaboración, ya que favorece la continuidad de este proyecto tan beneficioso para la infancia más desprotegida.

Estos son los Países donde actuamos:

País	Nº de niños/niñas
Paraguay	54
Rwanda	22
Tanzania	171
Cuba	64
Brasil	23
Colombia	137
Congo	86
Ecuador	13
Filipinas	6
Nigeria	19
Kenya	1

Por otra parte, los dos últimos años el número de familias vascas que apadrinan a un niño o a una niña en Paraguay ha ido disminuyendo; actualmente contamos con 54 padres y madrinas.

Algunos niños que recibían ayuda de los padres están actualmente en situación irregular, no traen las notas –requisito imprescindible para poder recibir el dinero de los apadrinamientos– otros han cambiado de lugar de residencia y algunos han dejado de estudiar. MªCruz Andueza hace un seguimiento constante de estos niños y niñas, exigiéndoles buenas notas para seguir en el programa. Nos escribe desde Paraguay contando que le cuesta hacer que escriban a sus padres y madrinas. Este semestre pretende sacar fotos actualizadas, recoger cartas y notas escolares para poder traérnoslas cuando nos visite este verano. Dará una charla para que nos pueda explicar cómo va cada niño/niña que apadrinamos.

El mes de Febrero pasan a recoger material escolar y ropa los pequeños y cuotas universitarias los más mayores. Hay tres chicas que terminan este año su carrera universitaria, dos serán pronto enfermeras y una nutricionista. Las familias de estos estudiantes agradecen la solidaridad de las familias vascas, sin cuya ayuda sería impensable seguir estudiando más allá de la Enseñanza Básica.

Testimonio que recibimos desde Ecuador::

"Pensar en que este dinero que los padres envían posibilitan la formación-educación de un niño/a es pensar en la transformación que se está generando desde la educación, ya que se les está dando la posibilidad de que desarrollen todas las potencialidades que Dios les ha dado, a partir de una educa-

MEMORIA · 2015

ción que busca que ellos sean artífices de su propia vida, a la vez que contribuyan con su vida a que los entornos en los cuales se encuentran sean también transformados.

El niño/a que es beneficiado con un padrino, es aquel cuya familia no tiene los medios económicos para ofrecerle una educación de calidad, por tal razón el dinero que se recibe se invierte en la educación del niño/a, pues consideramos que la educación es el medio que permitirá no sólo que este niño/a salga de la ignorancia, sino que el ambiente donde él crece también sea transformado y de esta forma se contribuye a que la brecha social se disminuya.

Es interesante constatar el testimonio que las familias y los niños/as ya convertidos en jóvenes expresan al reconocer como un padrino o madrina que ni siquiera conocen ha cambiado su vida, ya que la educación les ha dado las herramientas necesarias para desempeñarse en el medio laboral desde una profesión, y sobre todo para sentirse Personas con igualdad de derechos y oportunidades que los que les circundan. Además expresan que la ayuda que han recibido y que ha sido direccionala a su formación ha contribuido a que ellos mismos se sientan corresponsables con la sociedad para devolverle lo que ella les ha brindado por medio de estas personas (padrinos/madrinas) que creyendo en ellos han favorecido su formación".

3.4 BECAS

Como se comentaba en un apartado anterior, la educación no solo implica adquirir conocimientos, sino que también contribuye a mejorar las condiciones de vida de la población. Y ese es el objetivo de esta actuación: Que las/las jóvenes de Kabuga puedan conseguir una preparación adecuada que les permita mejorar sus expectativas de vida.

En este proyecto se hace una discriminación positiva a favor de la mujer. No se puede olvidar que la mujer africana vive en un contexto de inferioridad a todos los niveles, y pensamos que a través de la educación se tiene la posibilidad de ir cambiando esta situación tan negativa tanto en el ámbito familiar como en el social.

Por otra parte, también entendemos que las alumnas/alumnos becados deben de hacer su aportación a la comunidad, y por ello realizan trabajos de mantenimiento de las instalaciones del PDK, durante las vacaciones escolares.

El agradecimiento de las/las jóvenes por esta oportunidad que se les ofrece es patente y queda reflejado en esta carta del presidente de la asociación.

Kigali, le 7 Août 2015

Jean Pierre NYIRINDEKWE

Président de l'association des étudiants aidés par Pôles de développement de Kabuga (PDK)
E-mail:jenpic99@yahoo.fr
Phone: +250788269781
B.P 858 Kigali (RWANDA)

Madames et Monsieur bienfaiteurs,

Pour faire suite à votre aides pour les enfants démunis, nous souhaitons de tout coeur vous remercier de nous avoir aidé à poursuivre nos études secondaires aussi que universitaires.

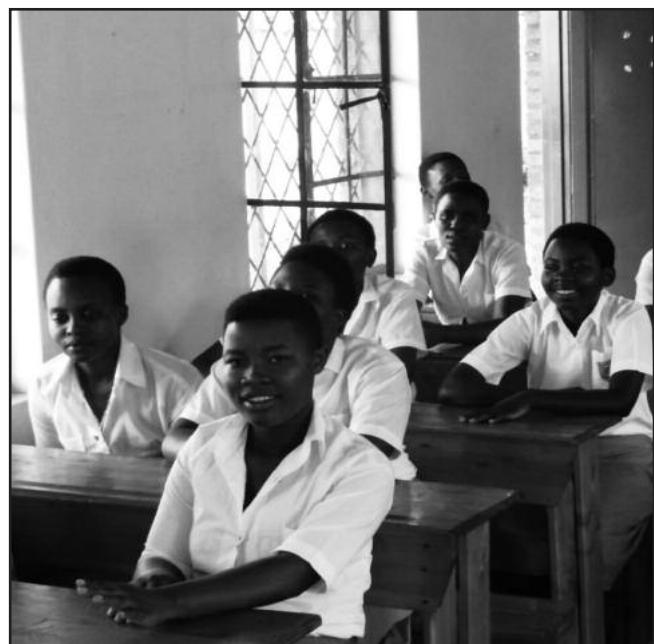
Nous vous rappelons que l'association des enfants aidés par PDK s'est fondée en faveur de votre inégalable générosités envers nous. Comme les eux parmis nous, ont pu gagner les bourses, les premiers ont achèvè les études académic cette année. C'est dans ce cadre la que nos familles, nos amis ainsi que nous même, vous remercions de tous nos coeurs. La semence que vous avez semé ne sera pas péri.

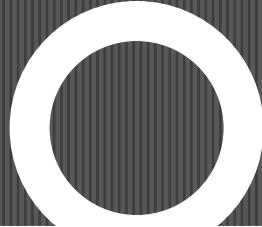
Enfin, nous avons apprécié vos conseils concernant le maintien de l'humanité en cas de pauvreté. Soyez assuré que nous avons saisi cette opportunité pour servir de modèle à la société rwandaise dont la plus grande population vivent dans pauvreté colonique. D'ici là, nous vous remercions encore une fois de votre attention 'QUE DIEU VOUS BENISSE'.

Recevez, Madames et Monsieurs, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le président, Jean Pierre NYIRINDEKWE

C.I: MILAGROS SANZ ESTRADA coordinatrice des projets au PDK





La Fundación Mamoré (7.500 €) , Orona (1.400 €), Laboral Kutxa (2.000 €) , y particulares, han contribuido con sus aportaciones a la ejecución de este proyecto que ha becado a 75 jóvenes.

3.5 MICROCRÉDITOS

Los préstamos de muy pequeña cuantía “microcréditos” están jugando un importante papel en el desarrollo de actividades que se llevan a cabo en el Polo de Desarrollo de Villarrica (Paraguay).

Han pasado más de 7 años desde que se puso en marcha esta iniciativa y los resultados obtenidos hasta la fecha son muy positivos. Cada vez son más las familias que se implican. En la actualidad se cuenta con 2.000 familias adscritas al programa y se pretende pasar a 4.000 en los próximos 4 años.

La acción está dirigida a incrementar el nivel y estabilidad de los ingresos de comunidades campesinas. Hay que tener en cuenta que esta fórmula permite iniciar una pequeña actividad a colectivos de escasos recursos que no tienen acceso a otra fuente de financiación para llevar a cabo un pequeño emprendimiento por carecer de avales y garantías suficientes.



Los microcréditos se convierten así, en una herramienta para el desarrollo local que, combinado con acciones complementarias, contribuye a mejorar la calidad de vida de las personas y colectivos beneficiarios, especialmente mujeres.

3.6 SENSIBILIZACIÓN

Creemos que en estos momentos difíciles, la sensibilización es más necesaria que nunca, porque corremos el peligro de pensar exclusivamente en la situación vivencial de nuestro entorno más cercano, y olvidarnos del Tercer Mundo, allá donde la crisis es permanente y carecen de lo más básico para vivir. Hay que estar atentos a las necesidades de los más pobres, estén donde estén, porque lo realmente importante es la persona y su dignidad.

Behar Bidasoa quiere y tiene que hacer llegar su pequeña voz, transmitir las necesidades de los pueblos donde se actúa, las acciones que se realizan y lo mucho que todavía queda por hacer. Hoy por hoy, todavía nos necesitan para seguir luchando por una vida digna.

Por otra parte, la unión de fuerzas es importante. Individualmente podemos crecer, alcanzar metas, pero cuando nos unimos en busca de un beneficio común, los objetivos se hacen más grandes y podemos llegar más lejos.

Con ese objetivo, se han organizado diversas actividades y se ha colaborado en las preparadas por otras Organizaciones.

En la sala Reina de Erreneria, en el mes de Mayo, se programó la conferencia de Arturo García sobre el tema “Cooperación al Desarrollo: Diferencias Norte/Sur.

En el mes de Junio, se organizó una charla/coloquio en la sala de cultura Arizkunenea de Elizondo, sobre la Banca Ética FIARE. En

behar bidasoa

CHARLA – COLOQUIO

Cooperación al Desarrollo: Diferencias Norte-Sur

Ponente/ Arturo García / Hizlaria

Lankidetzarako Garapena: Iparraren eta

Hegoaren arteko aldeak

HITZALDI – MINTZALDIA

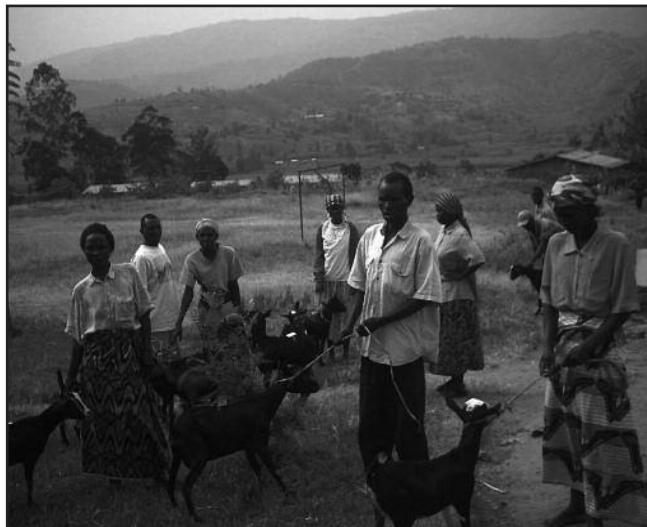


Maiatzak 27 de Mayo

Sala Reina Aretoa – Erreneria

19:15 etan / 19:15 horas

MEMORIA · 2015



ella, se dio a conocer otra forma de hacer y entender las actividades financieras.

Behar Bidasoa también estuvo presente en las jornadas solidarias celebradas en Azpeitia y en Azkoitia en el mes de setiembre.

Se ha tomado parte en la jornada organizada por el Ayuntamiento de Hondarribia en el mes de Octubre, HONDARRIBIAN ELKARLANEAN, donde se ha informado de los proyectos que se vienen realizando, y en especial el que hace referencia al Desarrollo Agrícola en Kabuga (Rwanda), ya que desde sus inicios ha contado con el apoyo de este Ayuntamiento.

Y en la Jornada por la Paz que prepara el Ayuntamiento de Irun, en el mes de Octubre. Además de la información sobre las actividades realizadas, también se organizó un pequeño taller de pintura para los niños, así como sencillos juegos, donde se trataba de escenificar la idea de trabajo en común y la solidaridad.

También se participó en la Jornada " GIPUZKOA SOLIDARIOA JAIALDIA, organizada por Kutxa Gizarte Ekintza, el día 21 de noviembre en Tabakalera.

En el mes de noviembre y en la Sala de Conferencias de la Parroquia Junkal de Irun, se programó una charla-cololoquio con dos jóvenes cooperantes que habían pasado los meses de verano en Ecuador, dentro del programa Jóvenes Cooperantes del Gobierno Vasco, con el que Behar Bidasoa viene colaborando desde hace más de 10 años.

Por otra parte, la Coordinadora de ONGs de Euskadi a la que pertenecemos organiza a lo largo del año diversas actividades con las que colaboramos: " Arroces del Mundo", "Otras mundos otras realidades" y " Marcha anti-racista ". También cuentan con nues-

tra participación las preparadas por la Plataforma de Pobreza Cero, Semana contra la Pobreza y Día de la salud de la Mujer.

En definitiva, intentamos transmitir una idea de compromiso y solidaridad.

3.7 CONSTRUCCIÓN DE CASITAS

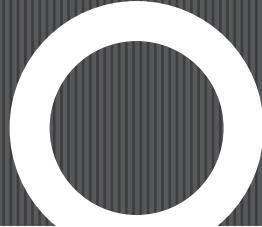
Las autoridades rwandesas no quieren que haya chozas de barro y paja donde malviven las familias campesinas, pero tampoco se preocupan de donde van a vivir estas personas que cuentan con tan escasos recursos; no tienen protección por parte de la Administración Local.

Behar Bidasoa lleva más de 8 años construyendo pequeñas casitas con un mínimo de condiciones de habitabilidad y de mayor seguridad y protección para la mujer. Se han superado las 200 viviendas construidas, y, últimamente, cada año se vienen realizando una media de 10 nuevas casitas.

Además se van edificando en grupos, de forma que la población no se encuentre diseminada, facilitando la socialización y el acceso al agua, ya que se instala una fuente pública para cada grupo.

Es importante señalar que las nuevas viviendas aumentan la autoestima de los beneficiarios y contribuyen a incrementar su sentimiento de pertenencia a una comunidad. Como consecuencia, crece su implicación en las tareas cotidianas, tienen la posibilidad de poner en práctica normas de higiene, se sienten más protegidos, menos vulnerables y, en definitiva, mejoran considerablemente su calidad de vida.





4. Polos de Desarrollo



4.1 PDK-POLO DE DESARROLLO DE KABUGA (RWANDA)

Una parte muy importante de la actividad de Behar Bidasoa gira en torno a Kabuga. Así ha sido desde sus inicios y continúa en la misma línea.

Los que habéis seguido la trayectoria de nuestra Asociación, sabéis que Kabuga fue su origen y que esta implicación tan directa durante más de 30 años nos ha dado la posibilidad de ir realizando un proyecto integral amplio que está transformando a Kabuga y su entorno más cercano. Una transformación que se extiende a todos los ámbitos de la población, ya que las actuaciones realizadas han pretendido incidir en todos los niveles (educativo, sanitario, profesional, cultural, laboral, nutricional y asistencial), poniendo en marcha infinidad de actuaciones, aprendiendo de los errores y, sobre todo, tratando de concienciar a la comunidad que son ellos, y solamente ellos, los que tienen que ser capaces de salir adelante y mejorar sus perspectivas de futuro.

Todavía necesitan nuestra tutela; no son autosuficientes. El mantenimiento de las instalaciones y servicios de Kabuga tiene un coste de cierta entidad y no puede ser asumido por la población, pero en ese camino estamos.

Este año se han llevado a cabo los siguientes proyectos:

4.1.1 Rehabilitación de 3 aulas de la escuela profesional

La Escuela Profesional de Kabuga es ya un centro técnico de nivel superior. Llevamos varios años realizando actuaciones para mejorar las instalaciones existentes y equipar las aulas con el material didáctico necesario para poder ofrecer una enseñanza de calidad. Como complemento de estas actuaciones, se ha llevado a cabo la rehabilitación de 3 clases construidas en el año 1996, con escasos medios, y que se encontraban en situación precaria, así

como dotarlas de instalación eléctrica. De esta forma, estas aulas podrán ser utilizadas también a partir de las 18 horas (noche cerrada en Kabuga), lo que redundará en beneficio de las/los estudiantes, y se cumplirán las directrices indicadas por el Ministerio de Educación Rwandés.

Este proyecto ha contado con una subvención de 13.180 € por parte del Ayto. de Irun.

4.1.2 Equipo audiovisual e informático

Se ha dotado a la Escuela Profesional de un equipo informático / audiovisual. El Ayuntamiento de Cendea de Galar, ha concedido una subvención de 4.036 € para su adquisición. Esta aportación la ha recibido directamente el PDK.

4.1.3 Construcción de casitas

Seguimos con la construcción de casitas para las familias más desfavorecidas de Kabuga y su entorno. Este año se han construido 13 casitas. Los Ayuntamientos de Azpeitia, Azkoitia, Errenteria, Fundación C.Gandarias de Bilbao, y Tierra Estella así como aportaciones de particulares, han subvencionado este proyecto.

4.1.4 Vallado de protección

Se ha recibido una aportación de 4.500 € de VITA PAX , para la realización del vallado de protección de un edificio destinado a la enseñanza. Esta subvención se ha gestionado directamente con el PDK.

4.1.5 Proyecto agrícola

En Kabuga(Rwanda) más del 85% de la población se dedica a la agricultura, por lo tanto, su alimentación y medios de subsistencia dependen de ella. Pero estamos hablando de una agricultura pobre de montaña, con muy escasos rendimientos.

Era necesario trabajar para conseguir la soberanía alimentaria de Kabuga y su entorno, priorizando la producción local para cubrir las necesidades alimenticias de la población, no solamente en cantidad, sino también en calidad de los alimentos disponibles.

Así nació el proyecto agrícola en el año 2005 y año tras año se van completando las distintas fases del mismo.

En esta nueva etapa se ha llevado a cabo el reforzamiento y asentamiento entre la población campesina de las diversas actividades agrícolas desarrolladas hasta la fecha (Viveros y semilleros de plantas de mejor calidad/ sistema de clonación de ananas / micro-propagador para las bananas /campos de demostración de culti-

MEMORIA · 2015



vos, etc.) y se ha introducido el cultivo del maracuyá, tratando de ir ampliando y rentabilizando al máximo las pequeñas explotaciones familiares.

También se ha reforzado la incorporación de la cría de ganado bovino iniciada en la anterior fase, ya que la experiencia está siendo positiva. Para ello, se han construido más establos, se ha comprado ganado, y un pequeño terreno para el cultivo de forraje.

Se ha seguido insistiendo en la formación de las campesinas/os como elemento indispensable para conseguir el buen fin de esta actuación, sin olvidar lo que significa el trabajo comunitario. Hay un lema que viene acompañando a este proyecto desde sus inicios "Juntos para producir más y mejor."

Se ha contado con las subvenciones de los Ayuntamientos de Hondarribia (9.397€) y Andoain (7.000 €).

4.2 POLO DE DESARROLLO DE VILLARRICA (PARAGUAY)

Nuestra contraparte, la Asociación Jopoi, sigue trabajando en la zona de Guairá con poblaciones rurales pobres en la búsqueda de mejorar su calidad de vida, tratando de fortalecer la población indígena campesina, dotándola de medios y conocimientos para un desarrollo sostenible, y Behar Bidasoa le acompaña en esta ardua tarea desde hace más de 20 años.

A lo largo de todo este tiempo, la colaboración ha sido muy amplia, realizando diversos proyectos encaminados a promover el desarrollo campesino, así como en otro tipo de actuaciones tales como: Microcréditos, Apadrinamientos y Envíos de ayuda humanitaria.

Este año se ha presentado en el Ayuntamiento de Irún el proyec-

to "Fortalecimiento de las familias emprendedoras", y se ha recibido una subvención de 25.000 € para su ejecución.

Cuando M^a Cruz Andueza, coordinadora de JOPOI, nos presentaba esta acción nos decía:

"Es necesario llevar a cabo el apoyo a las microempresas familiares, ya que el sistema empresarial familiar agropecuario en Guairá y Caazapá, viene demostrando deficiencias en su planificación, gestión, producción y comercialización, lo que ocasiona limitadas oportunidades de desarrollo de las familias campesinas, dando lugar a la migración de mujeres y jóvenes.

El proyecto se está llevando a cabo en 6 municipios, proporcionando asistencia técnica equipos y materiales a 12 microempresas, algunas existentes y otras de nueva creación (Cría de cerdos y elaboración de embutidos, Cría de aves, Producción agro forestal y animales menores, Sistemas de invernadero y Producción bajo sistema controlado de frutas). Están siendo formados para impulsar la revalorización y reorganización de los sistemas productivos y tecnologías agroecológicas, gestión de la comercialización justa y solidaria de los productos y servicios, teniendo en cuenta la protección del medio ambiente, los recursos naturales y promoviendo la equidad de género."

Por otra parte, también se ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Elizondo. Su aportación ha sido de 3.188 € que se ha destinado a atender a la infancia.

4.3 POLO DE DESARROLLO DE PEREIRA (COLOMBIA)

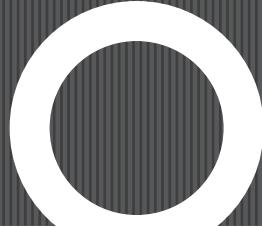
Transcribimos la Memoria de sus actividades que nos envían nuestros amigos de Behar Bidasoa Bizkaia.

Como cada año, agradecemos de antemano a todas las personas, empresas y ayuntamientos que colaboran con esta pequeña organización. GRACIAS porque por vuestra ayuda se pueden seguir desarrollando los proyectos en Pereira de formación, intervención psicosocial, prevención, becas, etc. Vuestra ayuda, junto con la de empresas y personas colaboradores de Colombia, hace que todo esto sea posible. Eskerrik asko!

4.3.1 Comedor social

El comedor social atiende diariamente a 204 personas (niños de 0 a 6, madres, adultos mayores y adolescentes). Así mismo, desde junio de 2015 y durante un año, el Supermercado Exito apoyará con el pago de la manipuladora de alimentos.

Por otro lado, Liberty Seguros en Colombia ha realizado una dona-



ción y también Cáritas Diocesana para poder atender a más personas en el comedor.

4.3.2 Convenios con Universidades

La Universidad Andina ha enviado durante este año practicantes para realizar terapia física y Salud ocupacional a los adultos mayores. La Universidad Libre ha enviado a estudiantes del último año de Derecho para realizar Talleres a la Infancia y Adolescencia sobre el microtráfico de drogas. Finalmente, la Universidad Tecnológica realiza fisioterapia a niños con movilidad reducida o discapacidad mental.

4.3.3 Grupo de tercera edad

Entre 25-35 adultos mayores asisten a diferentes actividades de gimnasia, talleres y charlas.

4.3.4 Violencia en el barrio

Este año el barrio de Las Brisas ha sido golpeado por la violencia y la muerte, que ha tocado a algunas familias de apadrinados. Esa violencia ha generado que algunas familias hayan huido del barrio y que haya habido más problemas de asistencia y continuidad a los talleres, actividades recreativas o nutricionales (comedor social). En este sentido, en varias ocasiones los niños se han encontrado balas por los alrededores y las hermanas han tenido que ejercer de intermediarias para entregarlas de nuevo a la policía.

4.3.5 Talleres de formación

Durante 2015 se han llevado a cabo muchos talleres de formación, entre los que destacamos:

Belleza (108 personas), Panadería (55 personas), Modistería (31 personas), Lencería (18 personas), Máquina plana (33 personas),

Artes (34 personas), Música (19 personas), Shaolin (18 personas) y Reciclaje (17 personas).

En cuanto al SENA (Sistema de Educación Nacional de Colombia), este año ha colaborado con los talleres de Sistemas (79 personas), Bordados y Password (34 personas) y creación de adornos navideños (34 personas). El taller de Sistemas se ha podido realizar gracias a que la empresa colombiana "Cementos Argos" hizo una donación de ordenadores.

4.3.6 Proyecto de Intervención Psicosocial

Este proyecto ha contado con el trabajo de una psicóloga, una trabajadora social y el personal que atiende el servicio de biblioteca, ludoteca y apoyo escolar.

Las actividades llevadas a cabo incluyen intervención psicológica, encuentros de familias, salidas pedagógicas, detección de situaciones de riesgo psicosocial, y un largo etcétera.

Este año en total son 104 los menores apadrinados, que se ubican entre Pereira y Medellín.

Por otro lado, a la ludoteca asisten de forma sistemática entre 45-63 niños y niñas, donde realizan actividades recreativas y de ocio saludable. En cuanto a la biblioteca, este espacio es abierto a consultas externas de material, y en él se promociona la lectura, escritura y estudio.

Finalmente, el servicio de apoyo escolar atiende a los niños y niñas apadrinados en el área de matemáticas y química.

BALANCE ANUAL DE INGRESOS: 2015

Ayuntamiento de Loiu	1.000,00€
Ayuntamiento de Irun	8.000,00€
Fundación Iturburu	12.000,00€
Donaciones de particulares	11.593,00€
TOTAL	32.593,00€

BALANCE ANUAL DE GASTOS: 2015

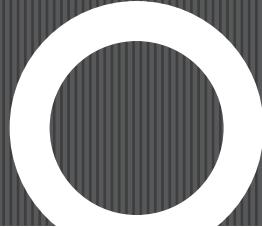
Proyecto de Intervención Psicosocial	15.000,00€
Personal del Centro de Capacitación	16.000,00€
Becas de Universidad.....	1.381,00€
Gastos de transferencias.....	212,00€
Viajes, sueldos, dietas	0,00€
TOTAL	32.593,00€

MEMORIA · 2015

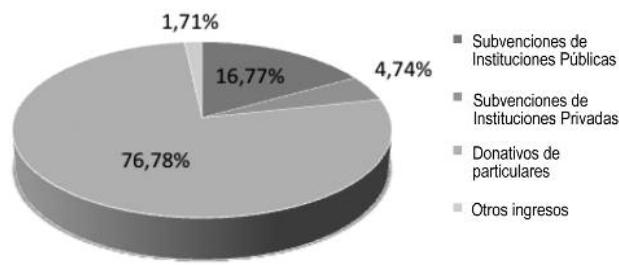
5. Resumen económico de nuestra actividad

CUENTA DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos del ejercicio			634.862,73
Subvenciones de instituciones públicas		106.459,34	106.459,34
Ayuntamientos			
Subvenciones de instituciones privadas		30.100,00	30.100,00
Fundaciones y Otros			
Donativos de particulares		487.447,20	487.447,20
En metálico		402.372,08	
En especie		85.075,12	
Otros ingresos		10.856,19	10.856,19
Financieros		0,57	
Parte proporcional Local c/ Mayor, 14		2.479,17	
Parte proporcional Vivienda Hondarribia		1.200,00	
Ingresos extraordinarios		7.176,45	
Aplicaciones del dinero del ejercicio			582.443,21
Destinado a los Polos de Desarrollo y otros		545.767,61	545.767,61
Para proyectos, emergencias y apadrinamientos			
Transporte de ayuda humanitaria		10.683,36	
Gastos Generales de Gestión y suministros		28.783,66	28.783,66
Arrendamientos		17.117,88	
Suministros		3.339,37	
Otros servicios		8.326,41	
Tributos		819,45	819,45
Gastos bancarios		3.080,12	3.080,12
Amortizaciones		3.992,37	3.992,37
DIFERENCIA POSITIVA EN EL EJERCICIO 2015			52.419,52
BALANCE DE SITUACIÓN			
Activo a 31.12.2015			367.154,89
Inmovilizado			
Local c/Mayor, 14 bajo		95.410,72	95.410,72
Vivienda(15%)-Hondarribia		56.400,00	
Carretilla elevadora		313,20	
Circulante			
Fianza alquiler locales		2.400,00	2.400,00
Aportación banca solidaria FIARE		3.600,00	
Tesorería / disponible (incluida indemnización Alzukaitz)		129.226,18	
Deudores (subv. Ayuntamientos pendientes de ingreso)		79.804,79	
Pasivo a 31.12.2015			367.154,89
Fondos propios			
Fondo inicial		165.729,09	165.729,09
Resultado de ejercicios anteriores		-17.614,75	
Superavit del ejercicio		52.419,52	
Donación local c/ Mayor, 14 bajo (a distribuir en varios ejercicios)			95.410,72
Donación Vivienda(15%) Hondarribia (a distribuir en varios ejercicios)			56.400,00
Acreedores varios			681,37
Proyectos Acreedores			13.421,60
Hacienda Pública			707,34

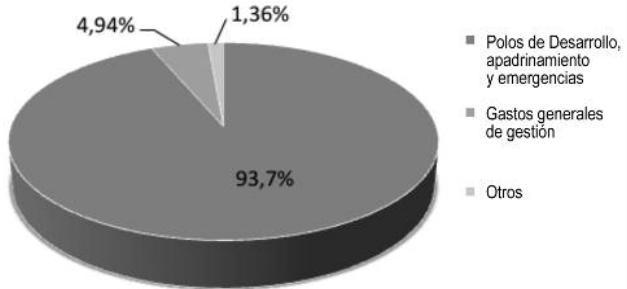
Estas cuentas, en el momento de la presentación de esta Memoria, están siendo auditadas por **GAYCA AUDITORES S.L.**



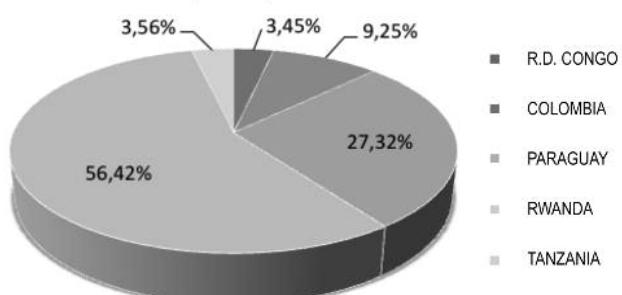
ORIGEN DE LOS FONDOS



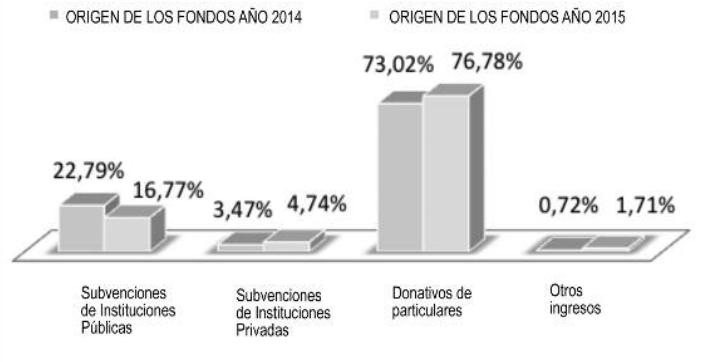
APLICACIÓN DEL GASTO



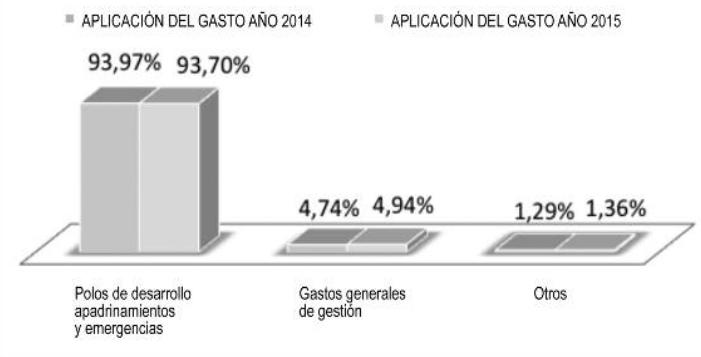
DISTRIBUCIÓN DEL GASTO POR PAÍSES (excepto apadrinamientos)



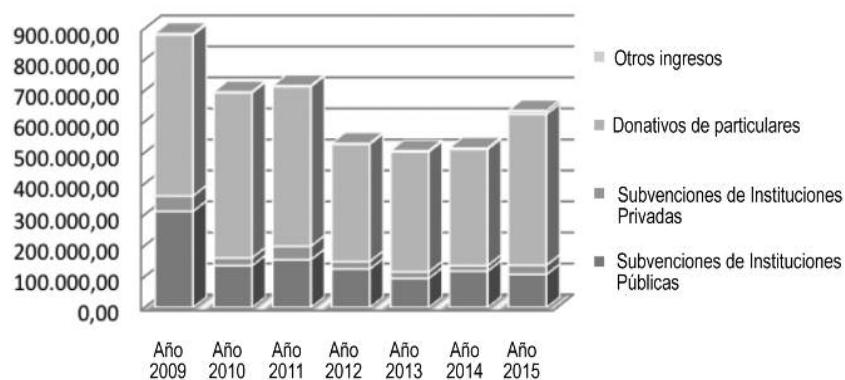
ORIGEN DE LOS FONDOS 2014/2015



APLICACIÓN DEL GASTO 2014/2015



EVOLUCIÓN DE LOS INGRESOS (€)



6. Plan de actuación 2016



Hay que seguir luchando por un mundo mejor, diferente, en el que todas las personas, tanto aquí como en los países empobrecidos, tengan derecho a una vida plena y saludable, porque el crecimiento y desarrollo tiene que ser para todos los pueblos.

Desde nuestra pequeñez, pero contando siempre con el apoyo incondicional de nuestros colaboradores, pilar básico de nuestra Asociación, trataremos de dar continuidad a los proyectos en las zonas donde venimos actuando desde hace muchos años.

6.1 APADRINAMIENTOS Y BECAS

Esta actuación transforma la vida de las niñas/os, dándoles la oportunidad de mejorar sus expectativas de futuro.

Seguir desarrollándola es una meta irrenunciable para Behar Bidasoa.

Para ello, es fundamental seguir contando con las aportaciones de Entidades y particulares que vienen apoyando este programa desde sus inicios.

6.2 MICROCRÉDITOS

Los microcréditos en Villarrica (Paraguay) significan mucho para las familias campesinas. Les están dando la oportunidad de realizar pequeñas actividades de producción y/o comerciales, que anteriormente les estaban vetadas, ya que no tenían posibilidad de conseguir créditos de las entidades financieras. Consideramos que seguir impulsando esta acción es muy importante, ya que, además, de conseguir recursos adicionales para la unidad familiar, la posición de la mujer sale fortalecida.

6.3 AYUDA HUMANITARIA

Esta es la línea asistencial de Behar Bidasoa. Los envíos que se

realizan, principalmente a Paraguay, y en menor medida a Rwanda, son muy bien recibidos por sus destinatarios. Consideramos que si contamos con donaciones de materiales diversos, en buen estado y de gran utilidad, así como de personal voluntario que se encarga de las tareas de recogida, empaquetado, etc. realizando un trabajo encomiable, debemos de continuar con esta labor.

6.4 SENSIBILIZACIÓN

Nuestra Asociación tiene como norma enviar todo tipo de información sobre las actividades que se realizan, así como documentación variada sobre las dificultades y carencias de los Países del Tercer Mundo. Y nuestra intención es seguir con la misma dinámica para ir desarrollando una actitud solidaria entre la ciudadanía. También se van a seguir organizando encuentros/charlas y participando en aquellas actividades preparadas por otras Entidades.

6.5 PROGRAMA DE JÓVENES COOPERANTES DEL GOBIERNO VASCO

Seguiremos colaborando con el programa del Gobierno Vasco "Jóvenes Cooperantes" porque entendemos que es una forma muy directa de sensibilización dirigida a las /los jóvenes de nuestro entorno. Y la consideramos muy importante porque la experiencia personal que viven estas chicas/cos significa un punto de inflexión en sus vidas. Les ayuda a valorar mejor las cosas, a disfrutar del día a día, a ir tomando conciencia de las enormes diferencias que existen, fomentando actitudes de solidaridad entre la juventud.

6.6 PROYECTOS DE DESARROLLO EN KABUGA (RWANDA)

El proyecto agrícola, la construcción de casitas, así como la escuela profesional seguirán siendo objetivos a seguir desarrollando.

BEHAR BIDASOA

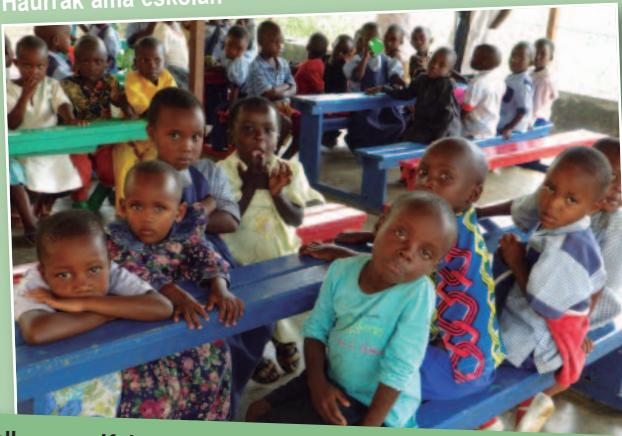


Escolares en Kabuga
Ikasleak Kabugan

Instalación eléctrica en Kabuga
Instalazio elektrikoa Kabugan



Niños de la escuela maternal
Haurrak ama eskolan

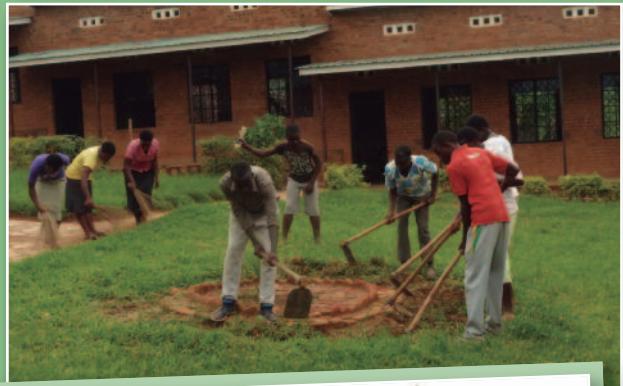


Talleres en Kabuga
Tailerrak Kabugan



Asociación de mujeres
Emakumeen elkartea

Alumnos becados cuidando los jardines
Ikasle bekadunak lorategiak zaintzen



Proyecto agrícola
Nekazaritza proiektua



Preparando la comida
Bazkaria prestatzen





kutxabank
hemen
eta orain 

Direcciones/Helbideak

Gipuzkoa: Behar Bidasoa ONG
C/ Mayor, 14 - 20300 IRUN
Tel. 943 620 964 - Fax: 943 635 236
e-mail: proyectos@beharbidasoa.org

Bizkaia: C/ Enrique Eguren, 5 - 6º Dcha
Tel. 94 404 35 88
e-mail: bizkaia@beharbidasoa.org

Para apadrinamientos: Tel. 943 667 634
e-mail/e-posta: conce@euskalnet.net

Cuentas Corrientes/Kontu Korronteak

Kutxabank Irun	ES 85 2095 5128 00 1061311733
Caja Laboral	ES 49 3035 0152 14 1520008217
BBVA	ES 38 0182 3160 12 0200139412
La Caixa	ES 88 2100 5249 27 2100039845
Kutxabank Bizkaia	ES 59 2095 0008 30 9101924570